

B-600 / B-800 / B-1000

WN 930001-67-6-50 02-2021

PL Prawa autorskie i wyłączenie odpowiedzialności

© 2021 TORMATIC®

Całkowite lub częściowe powielanie, rozpowszechnianie lub udostępnianie dokumentu w formie elektronicznej lub mechanicznej, włącznie z wykonywaniem fotokopii lub fotografii, niezależnie od celu, wymaga uzyskania pisemnego pozwolenia firmy TORMATIC. Zmiany techniczne zastrzeżone - możliwe wystąpienie różnic - zakres dostawy zależy od konfiguracji produktu.

CS Copyright a vyloučení odpovědnosti

© 2021 TORMATIC®

Kopírování, distribuce nebo využití tohoto dokumentu zcela nebo zčásti, ať už v elektronické nebo mechanické podobě, včetně fotokopíí a nahrávek, vyžaduje bez ohledu na tím sledovaný účel předchozí písemný souhlas společnosti TORMATIC. Technické změny vyhrazeny – Odchyly možné – Rozsah dodávky závisí na konfiguraci produktu.

SV Copyright och ansvarsfriskrivning

© 2021 TORMATIC®

Varken hela eller delar av detta dokument får mångfaldigas, spridas eller användas vare sig i elektronisk eller mekanisk form, inklusive fotokopiering och inspelning, oavsett i vilket syfte utan skriftligt tillstånd från TORMATIC. Tekniska ändringar förbehålles - avvikelser kan förekomma - leveransomfattningen rättar sig efter din produktkonfiguration.

NO Copyright og ansvarsfraskrivelse

© 2021 TORMATIC®

Hel eller delvis mangfoldiggjøring, overlevering eller utnyttelse av dette dokumentet, i elektronisk eller mekanisk form, inkludert fotokopiering og opptegnelse, skjer uavhengig av formålet kun etter forutgående skriftlig tillatelse fra TORMATIC. Med forbehold om tekniske endringer - avvik mulig - leveringsinnholdet er avhengig av produktkonfigurasjonen.

FI Copyright ja vastuunrajoitus

© 2021 TORMATIC®

Tämän asiakirjan osittainenkin kopiointi ja luovuttaminen eteenpäin sekä sen kaupallinen hyödyntäminen elektronisessa tai mekaanisessa muodossa, mukaan lukien valokopio ja tallennus, edellyttävät käyttötarkoituksesta riippumatta TORMATICilta saatua kirjallista lupaa. Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään – Poikkeamat mahdollisia – Toimituksen sisältö riippuu tuotekonfiguraatiosta.

Sisällysluettelo

1 Yleistä	162
1.1 Sisältö ja kohderyhmä	162
1.1.1 Kuvien käyttö	162
1.2 Piktogrammit ja huomiosanat	162
1.3 Vaarasymbolit.....	162
1.4 Huomio- ja tietosymboli	163
2 Turvallisuus	163
2.1 Käyttötarkoituksen mukainen käyttö.....	164
2.2 Ennakoitava väärinkäyttö	164
2.3 Henkilöstön pätevyys	164
2.4 Tuotteesta mahdollisesti aiheutuvat vaarat.....	165
3 Tuotteen kuvaus	166
3.1 Tuotteen yleiskuva	166
3.2 Tekniset tiedot	167
3.3 Radiomoduulin määrittäminen.....	168
3.4 Tyypikilpi.....	169
3.5 Hallintalaitteet	169
3.6 Integroidun suojalaitteen toimintatapa.....	169
4 Asennus ja kokoonpano	170
4.1 Asennusta ja kokoonpanoa koskevat turvallisuusohjeet.....	170
4.2 Avaajat ja lisävarusteet	170
4.3 Toimituksen sisältö	171
4.4 Asennuksen valmistelu.....	172
4.5 Autotallinoven avaajan asentaminen.....	173
4.5.1 Liukuvaunun vapauttaminen	173
4.6 Autotallinoven avaajan johdotus – verkkoliitäntä ja ohjaus	174
4.6.1 Yleiskuva liitäntäkaaviosta	175
4.6.2 Pulssianturi ja ulkoiset suojalaitteet	176
4.7 Antennin asentaminen.....	176
4.8 Avaajan pään ohjelmointi	177
4.8.1 Valmistelut	177
4.8.2 Valikko 1: käsilähettimen käynnistystoiminto	178
4.8.3 Valikko 2: käsilähettimen valaistustoiminto.....	178
4.8.4 Kaikkien avaajaan ohjelmoitujen käsilähettimien poistaminen	179
4.8.5 Valikko 3 + valikko 4: pääteasentojen säätäminen	179
4.8.6 Voimansäädön koeajo	180

4.8.7	Voimanrajoituksen tarkistaminen	181
4.9	Erityisasetukset	182
4.9.1	Erityisasetusvalikon avaaminen.....	182
4.9.2	Valikko 5 + valikko 6: Avauksen ja sulkemisen voimanrajoitus	182
4.9.3	Valikko 7: valaistusaikojen säätäminen	182
4.9.4	Valikko 8: oven mukautukset	183
4.9.5	Valikko 9: muiden käyttötapojen asetukset.....	184
4.9.6	Valikko A: Aukipitoajan säätäminen.....	185
4.9.7	Valikko H: asetukset SEIS-A	185
4.10	TTZ-määräys – autotallinovie murtosuojaus	186
4.11	Asennuksen päättäminen	186
4.12	Varoitustarran kiinnittäminen.....	186
5	Käyttö	186
5.1	Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet	186
5.2	Autotallinoven avaaminen ja sulkeminen (normaalikäytössä).....	187
5.3	Autotallinoven avaaminen ja sulkeminen käsin.....	187
5.4	Autotallinoven avaaminen ja sulkeminen (muut käyttötavat)	188
6	Vianmääritys.....	188
7	Diagnoosinäyttö	189
7.1	Tehdasasetusten palauttaminen	190
7.2	Syklilaskuri	190
8	Tarkastus- ja testauspöytäkirja	191
8.1	Autotallinoven avaajan testaaminen.....	192
9	Tarkastuslistat.....	193
9.1	Ovijärjestelmän tarkastuslista.....	193
9.2	Todistus ovijärjestelmän tarkastuksesta ja huollosta	194
10	Huolto/tarkastus	195
10.1	Voimanrajoituksen valvonta kuukausittain	195
11	Puhdistus/hoito	195
12	Purkaminen/hävittäminen	196
12.1	Purkaminen	196
12.2	Hävittäminen	196
13	Takuuehdot.....	196
14	Vaativuuden mukaisuus- ja liittämisvakuutus	197
14.1	EY-konedirektiivin 2006/42/EY mukainen liittämisvakuutus.....	197
14.2	Direktiivin 2014/53/EU mukainen vaativuuden mukaisuusvakuutus	197

1 Yleistä

1.1 Sisältö ja kohderyhmä

Tässä käyttöoppaassa kuvataan B-600 / B-800 / B-1000 -moduulisarjan autotallinoven avaja (josta seuraavassa käytetään nimitystä ”tuote”). Käyttöopas on suunnattu sekä teknisen alan ammattihenkilöille, joiden tehtäviin kuuluvat asennus- ja huoltotyöt, että tuotteen loppukäyttäjille.

Tässä oppaassa kuvataan vain ohjaus käsilähettimellä. Muut ohjauslaitteet toimivat vastaavalla tavalla.

1.1.1 Kuvien käyttö

Tämän asennus- ja käyttöoppaan kuvien tarkoituksena on helpottaa asioiden ja menettelytapojen ymmärtämistä. Kuvien esitykset ovat esimerkkejä ja voivat vähäisessä määrin poiketa tuotteen todellisesta ulkonäöstä.

1.2 Piktogrammit ja huomiosanat

Tärkeät tiedot on merkitty oppaassa seuraavilla pictogrammeilla.



VAARA

VAARA

...viittaa vaaraan, josta on seurauksena kuolema tai vakava vamma, jos tilannetta ei estetä.



VARO

VARO

...viittaa vaaraan, josta voi olla seurauksena lievä tai keskivakava vamma, jos tilannetta ei estetä.



VAROITUS

VAROITUS

...viittaa vaaraan, josta voi olla seurauksena kuolema tai vakava vamma, jos tilannetta ei estetä.

1.3 Vaarasymbolit



Vaara!

Tämä merkki viittaa välittömään hengen- ja terveysvaaraan, josta voi olla seurauksena hengenvaarallisia vammoja tai kuolema.



Vaarallinen jännite!

Tämä symboli viittaa sähköjännitteestä johtuvaan hengen- ja terveysvaaraan järjestelmää käytettäessä.



Raajojen puristumisvaara

Tämä symboli viittaa vaarallisiin tilanteisiin, joissa on olemassa raajojen puristumisvaara.



Koko kehon puristumisvaara!

Tämä symboli viittaa vaarallisiin tilanteisiin, joissa on olemassa koko kehon puristumisvaara.

1.4 Huomio- ja tietosymboli

OHJE

OHJE

...viittaa tärkeisiin tietoihin (esim. esinevahinkoihin), mutta ei vaaratilanteisiin.



Info!

Tällä symbolilla merkityt ohjeet helpottavat tehtävien suorittamista turvallisesti ja nopeasti.

2 Turvallisuus

Seuraavia turvallisuusohjeita on aina noudatettava:

VAROITUS

Turvallisuus- ja muiden ohjeiden laiminlyönnistä aiheutuva loukkaantumisvaara!

Turvallisuus- ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa sähköiskuun, tulipalon syttymiseen ja/tai vakaviin loukkaantumisiin.

- Noudattamalla tässä asennus- ja käyttöoppaassa annettuja turvallisuus- ja muita ohjeita voidaan välttää henkilö- ja esinevahingot tuotteella ja sen yhteydessä työskenneltäessä.
- Lue kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet ja noudata niitä.

- Huomioi kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet laitteen käyttämiseksi sen käyttötarkoitusta vastaavalla tavalla.
- Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet myöhempää tarvetta varten.
- Asennuksen saavat suorittaa vain pätevät teknisen alan ammattihenkilöt.
- Tuotteeseen saa tehdä muutoksia vain valmistajan myöntämällä nimenomaisella luvalla.
- Käytä ainoastaan valmistajan alkuperäisvaraosia. Väärät tai vialliset varaosat voivat aiheuttaa vaurioita, toimintahäiriöitä tai tuotteen rikkoutumisen.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat puutteellisia tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoa, voivat käyttää laitetta, kun heidän toimintaansa valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käytöstä aiheutuvat vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- Jos tässä käyttöohjeessa annettuja turvallisuus- ja muita ohjeita sekä käyttöalueella voimassa olevia tapaturmantorjuntamääräyksiä ja yleisiä turvallisuusmääräyksiä ei noudateta, kaikki valmistajaan tai tämän valtuutettuun edustajaan kohdistuvat vastuu- ja vahingonkorvausvaatimukset raukeavat.

2.1 Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu ainoastaan vastapainolla tai jousella tasapainotettujen autotallinovie avaamiseen ja sulkemiseen. Käyttö ovissa, joissa ei ole vastapainon tai jousen avulla toimivaa tasapainotusmekanismia, on kielletty. Tuotteeseen saa tehdä muutoksia vain valmistajan myöntämällä nimenomaisella luvalla.

Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

2.2 Ennakoitava väärinkäyttö

Muu kuin Käyttötarkoituksen mukainen käyttö -luvussa kuvattu käyttö katsotaan kohtuudella ennakoitaviksi olevaksi väärinkäytöksi, ja siihen kuuluvat mm.:

- käyttö liukuovirakenteiden käyttölaitteena
- käyttö ovissa, joissa ei ole vastapainolla tai jousella toimivaa tasapainotusmekanismia.

Valmistaja ei vastaa esine- ja/tai henkilövahingoista, jotka johtuvat kohtuudella ennakoitavista väärinkäytöistä tai asennus- ja käyttöoppaan tietojen laiminlyönnistä.

2.3 Henkilöstön pätevyys

Tuotetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka ovat tutustuneet tähän oppaaseen ja tuntevat tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Yksittäiset tehtävät vaativat henkilöiltä erilaisia pätevyksiä, jotka on lueteltu seuraavassa taulukossa.

Tehtävät	Käyttöhenkilö	Ammattihenkilöt ^a , joilla on alan koulutus, esim. teollisuusmekaanikko	Sähköalan ammattihenkilö ^b
Pystytys, asennus ja käyttöönotto		X	X
Sähköasennus			X
Käyttö	X		
Puhdistus	X		
Huolto	X	X	X
Työt sähkölaitteiston yhteydessä (häiriönpoisto, korjaus ja purkaminen)			X
Työt mekaniikan yhteydessä (häiriönpoisto ja korjaus)		X	
Hävittäminen	X	X	X

a. Ammattihenkilöksi katsotaan henkilö, joka ammattikoulutuksensa, -tuntemuksensa ja -kokemuksensa sekä asiaankuuluvien määräysten tuntemuksensa perusteella pystyy arvioimaan hänelle määrättyt työt ja tunnistamaan mahdolliset vaarat.

b. Alan koulutuksen saaneiden sähköalan ammattihenkilöiden on pystyttävä lukemaan ja ymmärtämään sähkökytkentäkaavioita, ottamaan käyttöön, huoltamaan ja pitämään kunnossa sähkökoneita, johdottamaan kytkentä- ja ohjauskaappeja, takaamaan sähköisten komponenttien toimintakelpoisuus ja tunnistamaan sähköisten ja elektronisten järjestelmien käyttöön liittyvät mahdolliset vaarat.

2.4 Tuotteesta mahdollisesti aiheutuvat vaarat

Tuotteelle on tehty riskinarviointi. Siihen perustuva rakenne ja tuotteen malli vastaavat alan viimeisintä kehitystä.

Tuote on turvallinen käyttötarkoitusta vastaavasti käytettynä. Olemassa on kuitenkin jäännösriski.

VAARA



Sähköjännitteen aiheuttama vaara

Jännitteisten osien koskettamisesta aiheutuva kuolemaan johtava sähköisku. Kun teet töitä sähkölaitteiston yhteydessä, noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

1. Kytke irti sähköverkosta
2. Estä uudelleenkäynnistäminen
3. Varmista jännitteettömyys

Töitä sähkölaitteistojen parissa saavat suorittaa vain sähköalan ammattilaiset tai tähän opastetut henkilöt sähköalan ammattilaisen johdolla ja valvonnassa sähkötekniikan sääntöjä ja määräyksiä noudattaen.

VAROITUS



Oven aiheuttama iskujen ja puristumisen vaara!

Voimansäädön opetusajossa avaajalle opetetaan oven avaamisen ja sulkemisen aikainen normaali mekaaninen vastus.

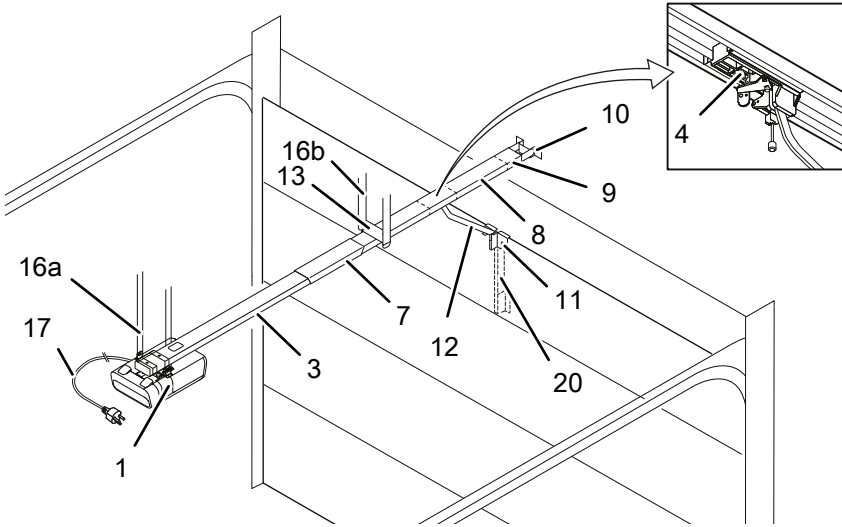
Voimanrajoitus ei ole käytössä opetustapahtuman aikana.

Oven liike ei pysähdy esteeseen!

- Pidä riittävä etäisyys autotallinoveen sen koko kulkureitillä!
- Keskeytä tapahtuma vain vaaratilanteessa.

3 Tuotteen kuvaus

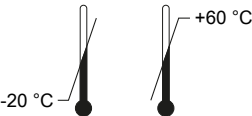
3.1 Tuotteen yleiskuva



Kuva 1: Yleiskuva tuotteesta

- | | |
|--|---|
| 1. Avaajan pää ja merkkivalomoduuli | 11. Ovikonsoli |
| 3. Liukukisko (malliesimerkki), avajan puoli | 12. Työntötanko |
| 4. Liukuvaunu | 13. Keskituki |
| 7. Liukukiskojen yhdistäjä (malliesimerkki) | 16a. Avaajan pään kattokiinnitys |
| 8. Liukukisko (malliesimerkki), oven puoli | 16b. Kiskon kattokiinnitys |
| 9. Säätkara | 17. Verkkojohto 1,2 m |
| 10. Seinäkiinnike | 20. Teleskooppivarsi nosto-oville (lisävaruste) |

3.2 Tekniset tiedot

	B-600	B-800	B-1000
Yleistä			
Soveltuu ovityypeille:	canopy-/taitto-ovet, pariovet, kippiovet, nosto-ovet/sivulamelliovet		
Oven enimmäiskoko:	10 m ²	14 m ²	17 m ²
Enimmäispaino:	160 kg	180 kg	200 kg (nosto-ovi) / 280 kg
Mallierittelyt			
Nimelliskuormitus:	180 N	240 N	360 N
Enimmäiskuormitus:	600 N	800 N	1 200 N
Liitäntäarvot:	230 V / 50Hz		
Tehonotto			
Valmiustila:	< 0,5 W		
Enimmäiskäyttö:	160 W	240 W	410 W
Syklien enimmäismäärä/ tunnit:	3		
Syklien enimmäismäärä/ päivä:	10		
Syklien enimmäismäärä yhteensä:	25 000		
LED-valo:	1,6 W		
Turvallisuus direktiivin EN 13849-1 mukaisesti			
Sisäänmeno SEIS-A:	Luokka 2 / PLC		
Sisäänmeno SEIS-B:	Luokka 2 / PLC		
Sisäinen voimanrajoitus:	Luokka 2 / PLC		
Lämpötila-alue:			
Kotelointiluokka:	IP20, vain kuiviin tiloihin		
Äänenvoimakkuus:	< 70 dB(A)		
Valmistaja:	Novoferm tormatic GmbH Eisenhüttenweg 6 44145 Dortmund Saksa www.tormatic.de		

3.3 Radiomoduulin määrittäminen

VAARA

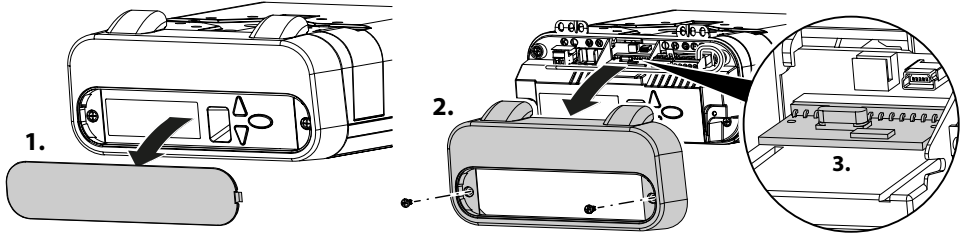


Sähköjännitteen aiheuttama vaara!

Jännitteisten osien koskettamisesta aiheutuva kuolemaan johtava sähköisku.

Ennen avaajan yhteydessä suoritettavia töitä verkkopistoke on ehdottomasti irrotettava pistorasiasta!

Asennettu radiomoduuli ja käytetty radiotaajuus määritetään seuraavasti:



Kuva 2: Avaajan pään kannen avaaminen ja radiomoduulin määrittäminen

1. Avaa avaajan pään hoitoluukku.
2. Avaa sen jälkeen kannen kaksi ruuvia ja irrota kansi.
3. Määritä radiotaajuus etiketissä olevan tyypimerkinnän mukaan.

433 MHz
12345

TRX-433
202005

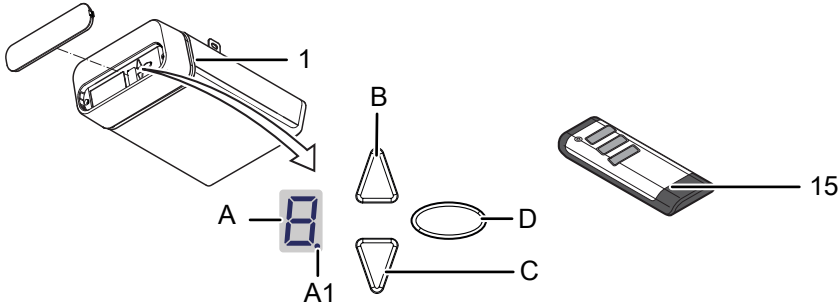
Kuva 3: Etiketti, jossa radiomoduulin tyypimerkintä

Tyypimerkintä	Tekniset tiedot
TRX-433	f = 433,92 MHz, PERP < 10 mW
TRX-868	f = 868,3 MHz, PERP < 25 mW
E43-M	f = 433,92 MHz

3.4 Tyypikilpi

Tyypikilpi sijaitsee avaajan päässä. Mainittuja liitântäarvoja on noudatettava.

3.5 Hallintalaitteet



Kuva 4: Hallintalaitteet

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| A. Numeronäyttö (A1 digitaalipiste) | B. Painike AUKI/käynnistys |
| C. Painike KIINNI | D. Ohjelmointipainike (PROG-painike) |
| 1. Avaajan pää | 15. Käsilähetin |

3.6 Integroidun suojalaitteen toimintatapa

Jos ovi kohtaa sulkeutuessaan esteen, avaaja pysäyttää oven ja ajaa sen yläpääteasentoon, jotta este voidaan poistaa, katso luku Voimansäädön opetusajo.

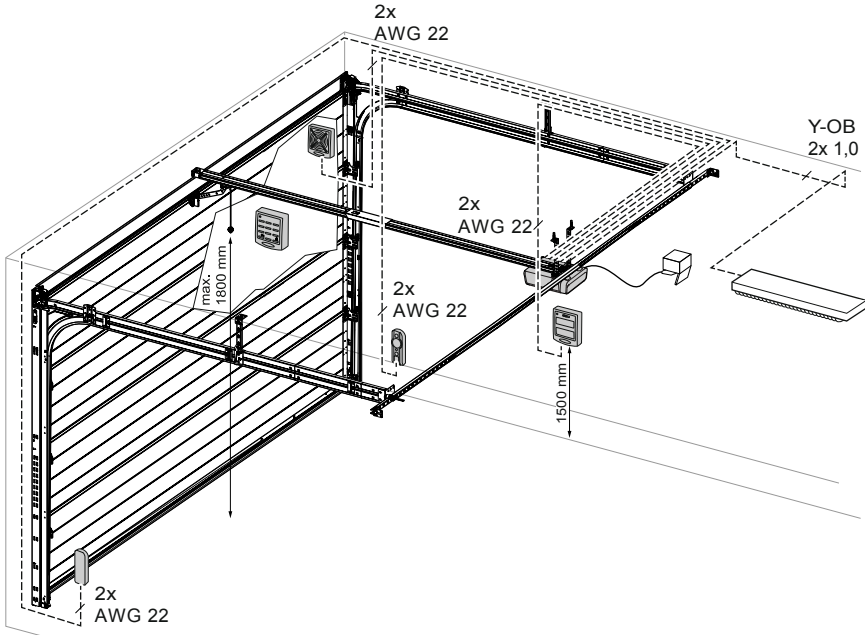
Jos ovi kohtaa avautuessaan esteen, avaaja pysäyttää sen ja ajaa vastakkaiseen suuntaan esteen vapauttamiseksi. Ovi voidaan sulkea uudelleen antamalla uusi pulssi.

4 Asennus ja kokoonpano

4.1 Asennusta ja kokoonpanoa koskevat turvallisuusohjeet

- Asennuksen saavat suorittaa vain pätevät teknisen alan ammattihenkilöt.
- Tutustu kaikkiin asennusohjeisiin ennen tuotteen asennusta.

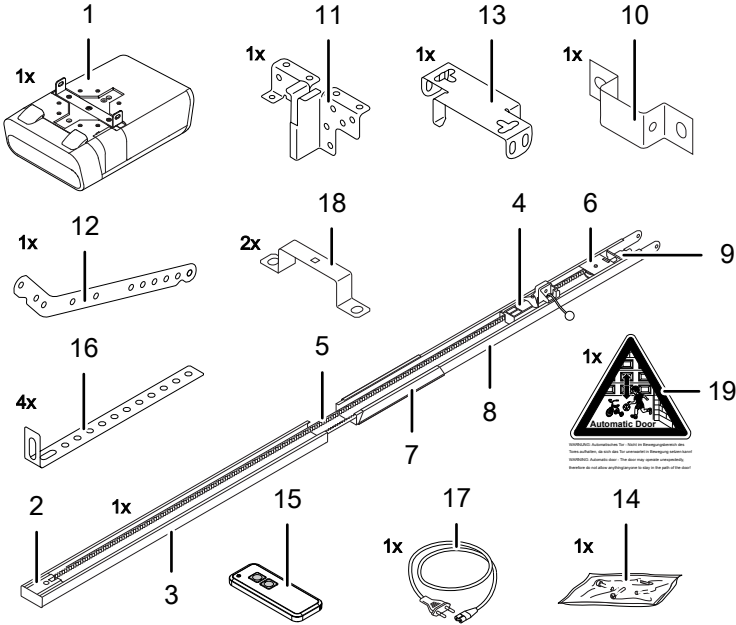
4.2 Avaajat ja lisävarusteet



Kuva 5: Avaajat ja lisävarusteet

4.3 Toimituksen sisältö

Toimituksen sisältö riippuu tuotekonfiguraatiostasi. Tavallisesti se on seuraava:



Kuva 6: Toimituksen sisältö

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Avaajan pää ja merkivalomoduuli | 11. Ovikonsoli |
| 2. Vetoakseli* | 12. Työntötanko |
| 3. Liukukisko (malliesimerkki), avaajan puoli* | 13. Keskituki |
| 4. Liukuvaunu* | 14. Ruuvipussi |
| 5. Hammashihna tai ketju* | 15. Käsilähetin (mallikohtainen)* |
| 6. Ohjusrulla* | 16. Kattokiinnitys |
| 7. Liukukiskojen yhdistäjä (malliesimerkki)* | 17. Verkkojohto, pituus 1,2 m |
| 8. Liukukisko (malliesimerkki), oven puoli* | 18. Kiinnityspanna |
| 9. Sätökara* | 19. Varoitustarra |
| 10. Seinäkiinnike* | |

*vaihtoehtoinen

OHJE

Tarkista toimitukseen kuuluvien ruuvien ja pidikkeiden sopivuus asennuspaikan olosuhteisiin.

4.4 Asennuksen valmistelu

VARO

Törmäyksen ja kaatumisen aiheuttama vaara!

Ovi voi osua henkilöihin tai aiheuttaa kaatumisia.
Varmista, ettei ovi ulotu yleisille jalkakäytävälle tai kaduille.

VARO

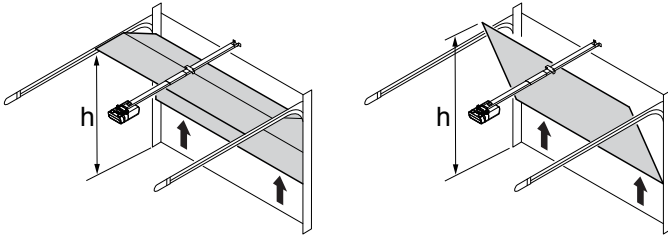
Puristumisvaara!



Autotallinoven lukitusmekanismien aiheuttama puristumisen ja leikkautumisen vaara.

- Poista tarvittaessa vaaralliset osat ennen asennusta.

- Verkkoon liittämistä varten asennuspaikalla on oltava valmiina pistorasia. Toimitukseen kuuluvan verkkojohdon pituus on n. 1,2 m.
- Tarkista oven tukevuus, kiristä oven ruuvit ja mutterit.
- Tarkasta, että ovi liikkuu moitteettomasti, voitele akselit ja laakerit. Myös jousen esikuormitus on tarkistettava ja korjattava tarvittaessa.
- Mittaa vapaa korkeus autotallinovea avattaessa ja suljettaessa (h).



Kuva 7: Autotallinoven vapaan korkeuden mittaaminen

- Irrota ovesta olevat lukitukset (salpalevy ja salpa).
- Autotalleissa, joissa ei ole toista sisäänkäyntiä, on hätäirtikytentälaite (lisävaruste) pakollinen.
- Jos ovesta on käyntiovi, on ensin asennettava käyntiovikosketin.

4.5 Autotallinoven avaajan asentaminen

Noudata A3-asennusohjelehden kuvia.

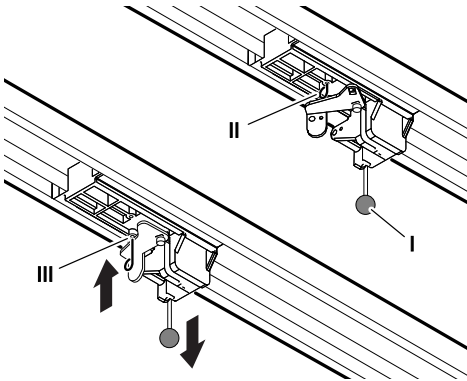
Vaihe	Asennus
1	Taita liukukiskot (3 ja 8) täysin ulos. Paina liukukiskojen yhdistäjä (7) keskelle kiskojen yhtymäkohtaa. Ketju tai hammashihna on kiristettävä tarvittaessa. Katso kuva.
2	Asenna keskituki (13) liukukiskoon. Asenna kiinnityspanta (18) avaajan päähän (1).
3	Asenna ovikonsoli (11) autotallinoveen.
4	Asenna seinäkiinnike (10).
5a 5c/d	Asenna liukukiskot (3 ja 8) seinäkiinnikkeeseen (10). Asenna kattokiinnitykset (16) keskitukeen (13) ja avaajan päähän (1). Asenna kattokiinnitykset (16) sen jälkeen kattoon.
6	Asenna työntötanko (12) liukuvaunun (4) ja ovikonsolin (11) väliin.
7	Avaa avaajan pään kansi ruuvitaltalla tai vastaavalla työkalulla ohjelmointia varten.
8	Kiinnitä varoitustarra (19) autotallinoven sisäpuolelle hyvin näkyvään paikkaan.

4.5.1 Liukuvaunun vapauttaminen

OHJE

Vetonarun nuppi saa riippua enintään 1,80 m lattiasta.

Asennuksen aikana voi olla tarpeen katkaista liukuvaunun ja ovikonsolin välinen yhteys. Työntötankoa ei tarvitse irrottaa sitä varten.



Kuva 8: Avaajan kytkeminen irti ja lukitseminen

1. Vedä liukuvaunun vetonupista (I) autotallinoven liikuttamiseksi käsin.
2. Irrota liukuvaunu hammashihnasta tai ketjusta.
3. Autotallinovea voi nyt liikuttaa manuaalisesti.
4. Voidaksesi liikuttaa ovea pidemmän aikaa manuaalisesti voit työntää liukuvaunun lukitussokan (II) sille tarkoitettuun reikään (III). Kun haluat palata normaalikäyttöön, irrota lukitussokka (II).

4.6 Autotallinoven avaajan johdotus – verkkoliitäntä ja ohjaus

⚠ VAARA



Sähköjännitteen aiheuttama vaara

Jännitteisten osien koskettamisesta aiheutuva kuolemaan johtava sähköisku.

Katkaise ennen kannen avaamista avaajan pään virransyöttö irrottamalla verkkopistoke.

Älä liitä jännitteisiä johtoja. Vain potentiaalivapaita painikkeita ja relelähtöjä saa liittää.

Sulje avaajan pään kansi, kun kaikki johdot on liitetty.

⚠ VAROITUS

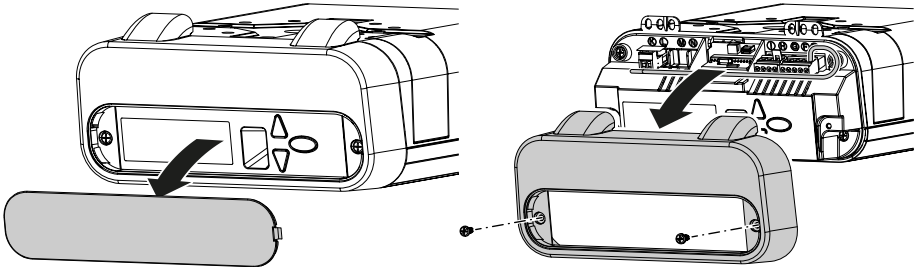
Optisen säteilyn aiheuttama vaara!

Näkökyky voi rajoittua voimakkaasti lyhyeksi aikaa, jos LED-valoon katsotaan suoraan. Se voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Älä katso suoraan LED-valoon.

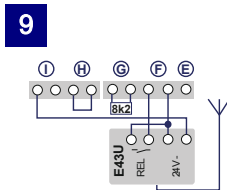
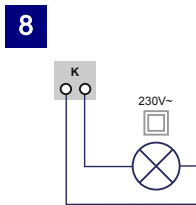
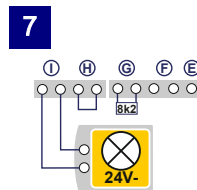
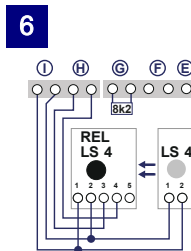
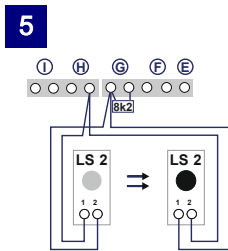
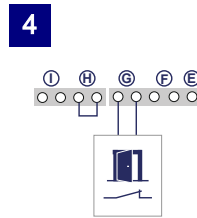
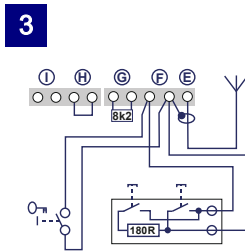
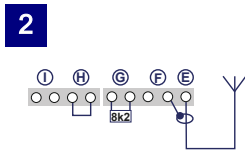
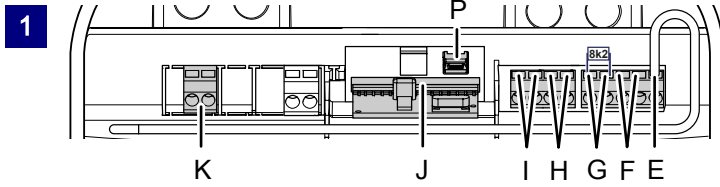
Päästäksesi käsiksi liittimiin avaa avaajan pään hoitoluukku.

Avaa sen jälkeen kannen kaksi ruuvia ja irrota kansi.



Kuva 9: Avaajan pään kannen avaaminen

4.6.1 Yleiskuva liitântäkaaviosta



Nro	Liitin	Kuvaus
1		Yleiskuva avajaan pään liitinjärjestyksestä.
1	J	Pistokanta radiovastaanottimelle
2	E	Antennin liitäntä. Kun käytetään ulkoista antennia, suojaus on laitettava viereiselle vasemmanpuoleiselle liittimelle (F).
3	F	Ulkoisen pulssianturin liitäntä (lisävaruste, esim. avain- tai koodipainike)
4	G	Käyntiovikoskettimen (lisävaruste) tai hätäpysäytyksen liitäntä. Tämän sisäänmenon kautta avaja pysäytetään tai sen käynnistyminen estetään. (Katso myös luku Erityisasetukset, valikko H: SEIS-A-asetukset)
5	G/H	Valopuomin LS2 liitäntä (käytettäessä muuta valopuomia katso liitäntäjärjestys valopuomin ohjeesta)
6	I/H	4-johtimisen valopuomin liitäntä (esim. LS5). Tämän sisäänmenon kautta aktivoidaan avajaan automaattinen suunnanvaihto sulkemisen aikana.
7	I	Liitäntä esim. 24 V:n merkivalolle (lisävaruste). Jännitteensyöttö 24 V DC, enint. 100 mA (kytketty) Huomio! Älä liitä painiketta!
8	K	Liitäntä ulkoiselle, suojaeristetylle valaisimelle tai merkivalolle (suojausluokka II, enint. 500 W) (lisävaruste)
9	F/I	Jännitteensyöttö 24 V DC, enint. 100 mA (jatkuva)
10	P	Liitäntä Mobility-moduulille (lisävaruste)

4.6.2 Pulssianturi ja ulkoiset suojalaitteet



Henkilöturvallisuuden lisäämiseksi suosittelemme avajaan sisäisen voimannoituksen lisäksi 2-johtimisen valopuomin asentamista. 4-johtimisen valopuomin asentaminen toimii ainoastaan omaisuuden suojana. Lisävarusteita koskevia lisätietoja saat asiakirjoistamme tai jälleenmyyjältä.

OHJE

Tarkista avajaan moitteeton ja turvallinen toiminta ennen sen ensimmäistä käyttöönotto kertaa (katso luku Huolto/tarkastus).

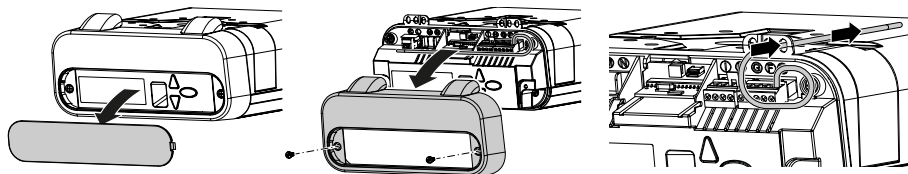
4.7 Antennin asentaminen

VAARA

Sähköjännitteen aiheuttama vaara!



Katkaise ennen kannen poistamista avajaan pään virransyöttö irrottamalla verkkopistoke.
Asenna kansi takaisin avajaan päähän, kun antenni on asennettu.
Kytke vasta sen jälkeen avajaan pään virransyöttö.



Kuva 10: Antennin asentaminen

1. Irrota avaajan pään hoitoluukku.
2. Avaa etukannen kaksi ruuvia ja irrota kansi.
3. Ota antenni kuljetusvarmistimesta ja työnnä se yhden yläläpiviennin kautta ulos.
4. Aseta kansi takaisin kotelon päälle ja kiinnitä se ruuveilla.
5. Aseta hoitoluukku takaisin paikallaan.

OHJE

Kun käytetään ulkoista antennia, suojaus on liitettävä viereiseen liittimeen (F).

4.8 Avaajan pään ohjelmointi

Tässä osassa kuvataan asennukseen liittyvä avaajan perusohjelmointi. Ohjauksen ohjelmointia ohjataan valikoilla.

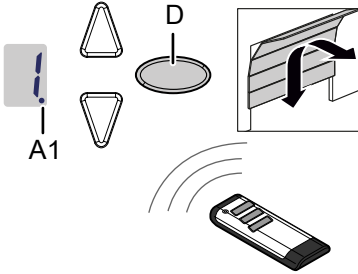
- Valikko-ohjaus käynnistetään painamalla painiketta (D). Näytön (A) numerot osoittavat valikon vaiheen.
- Noin kahden sekunnin kuluttua näyttö (A) vilkkuu ja asetusta voi muuttaa painikkeilla (B) ja (C).
- Asetettu arvo tallennetaan painikkeella (D), ja ohjelma siirtyy automaattisesti valikon seuraavaan vaiheeseen. Painamalla painiketta (D) toistuvasti voidaan valikon vaiheita ohittaa.
- Paina valikon lopettamiseksi painiketta (D) toistuvasti, kunnes luku 0 näkyy jälleen tai se sammuu.
- Valikon ulkopuolella voidaan antaa käynnistyspulsssi painikkeella (B).

Tietoja lisä- ja/tai erikoisasetuksista löydät luvusta Erityisasetukset.

4.8.1 Valmistelut

1. Varmista, että autotallinovi on liitetty kunnolla liukuvaunuun.
2. Varmista, että antenni on sijoitettu oikein (katso luku Antennin asentaminen).
3. Varmista, että kaikki käsilähettimet, joihin haluat ohjelmoida autotallin oven, ovat käsillä.
4. Irrota avaajan pään hoitoluukku.
5. Liitä verkkojohto verkkopistorasiaan.
 - ⇒ Pistenäyttö syttyy.

4.8.2 Valikko 1: käsilähtetimen käynnistystoiminto



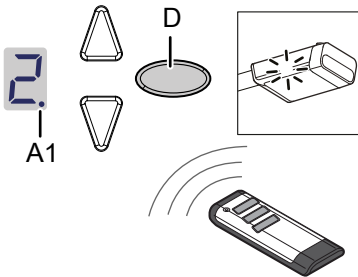
Kuva 11: Käsilähtetimen käynnistystoiminnon ohjelmointi

1. Paina ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D) kertaalleen lyhyesti.
⇒ Luku 1 ilmestyy näyttöön.
2. Heti kun näytössä oleva luku alkaa vilkkua, paina sitä käsilähtetimen painiketta, jolla myöhemmin haluat käynnistää avaajan, kunnes pistenäyttö (A1) vilkkuu näytössä 4 kertaa.
3. Kun luku sammuu, voit ohjelmoida seuraavan käsilähtetimen (katso vaihe 1).

OHJE

Enintään 30 koodia voidaan ohjelmoida.
(Esimerkiksi 15 x käynnistys, 15 x valo).

4.8.3 Valikko 2: käsilähtetimen valaistustoiminto



Kuva 12: Käsilähtetimen valaistustoiminnon ohjelmointi

1. Paina ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D) lyhyesti kaksi kertaa.
⇒ Luku 2 ilmestyy näyttöön.
2. Paina sitä käsilähtetimen painiketta, jolla haluat ohjata valoa, kunnes digitaalipiste (A1) vilkkuu näytössä 4 kertaa.
3. Kun luku sammuu, voit ohjelmoida seuraavan käsilähtetimen (katso vaihe 1).

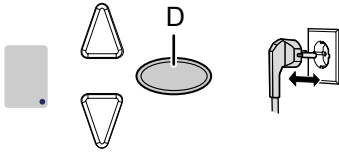
OHJE

Enintään 30 koodia voidaan ohjelmoida.
(Esimerkiksi 15 x käynnistys, 15 x valo).



Tuuletusasennon ja osittaisen avaamisen ohjelmointi: katso valikko 9.

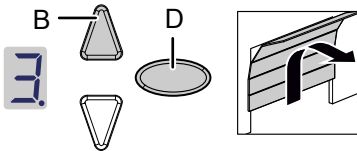
4.8.4 Kaikkien avajaan ohjelmoitujen käsilähettimien poistaminen



Kuva 13: Kaikkien avajaan ohjelmoitujen käsilähettimien poistaminen

1. Irrota avajaan pään verkkopistoke.
2. Paina soikionmuotoista ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D) ja pidä se painettuna.
3. Liitä verkkopistoke verkkopistorasiaan samalla kun pidät ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D) edelleen painettuna.
 - ⇒ Pistenäyttö A1 vilkkuu nopeasti.
 - ⇒ Kaikki avajaan ohjelmoidut käsilähettimet on poistettu.

4.8.5 Valikko 3 + valikko 4: pääteasentojen säätäminen



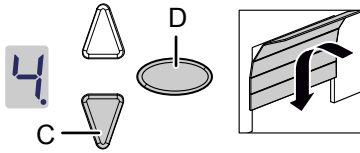
Kuva 14: AUKI-pääteasennon säätäminen

1. Pidä ohjelmointipainike (PROG-painike) (D) painettuna n. 3 sekunnin ajan.
 - ⇒ Luku 3 ilmestyy näyttöön.
2. Paina AUKI-painiketta ja tarkista, liikkuuko autotallinovi suuntaan AUKI.

OHJE

Jos autotallinovi liikkuu väärään suuntaan, aloita kiertosuunnan vaihto pitämällä ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D) painettuna n. 5 sekuntia, kunnes näkyy lineaarinen valopalkki.

3. Pidä AUKI-painike painettuna, kunnes autotallinovi on saavuttanut halutun pääteasennon AUKI. Paina tarvittaessa KIINNI-painiketta (C) asennon korjaamiseksi.
4. Kun autotallinovi on halutussa pääteasennossa AUKI, paina ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D).
 - ⇒ Luku 4 ilmestyy näyttöön.
5. Heti kun näytössä oleva luku alkaa vilkkua, paina KIINNI-painiketta (C).
6. Pidä KIINNI-painike painettuna, kunnes autotallinovi on saavuttanut halutun pääteasennon KIINNI. Paina tarvittaessa AUKI-painiketta (B) asennon korjaamiseksi.



Kuva 15: KIINNI-pääteasennon säätäminen

7. Kun autotallinovi on halutussa pääteasennossa KIINNI, paina ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D).
⇒ Luku 0 ilmestyy näyttöön.
8. Jatka voimansäädön opetusajoa.

4.8.6 Voimansäädön koeajo

VAROITUS



Oven aiheuttama iskujen ja puristumisen vaara!

Voimansäädön opetusajossa avajalle opetetaan oven avaamisen ja sulkemisen aikainen normaali mekaaninen vastus. Voimanrajoitus ei ole käytössä opetustapahtuman aikana. Oven liike ei pysähdy esteeseen!

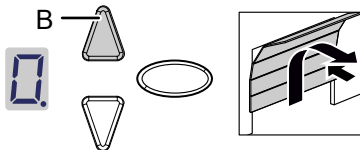
- Pidä riittävä etäisyys autotallinoveen sen koko kulkureitillä!

OHJE

- Voimansäädön opetusajon aikana näytössä näkyy luku 0. Tapahtumaa ei saa keskeyttää. Voimansäädön opetusajon päätyttyä näytön numeron 0 on sammuttava.
- Voimansäädön opetusajo alkaa aina pääteasennosta KIINNI.

OHJE

- Suosittelemme vastaavan ovityypin valitsemista valikosta 8 ennen voimansäädön opetusajoa.



Kuva 16: Voimansäädön koeajo

1. Paina AUKI-painiketta (B) tai käytä ohjelmoitua käsilähetintä. Autotallinovi liikkuu pääteasennosta KIINNI pääteasentoon AUKI.
2. Paina uudelleen AUKI-painiketta (B) tai käytä ohjelmoitua käsilähetintä. Autotallinovi liikkuu pääteasennosta AUKI pääteasentoon KIINNI. Noin 2 sekunnin kuluttua näytön numero 0 sammuu.

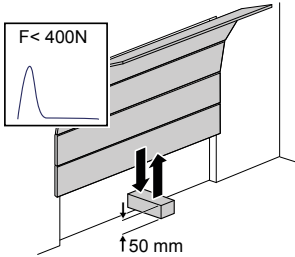
OHJE

- Jos luku 0 ei sammuu, toista menettely.
- Kolmen epäonnistuneen yrityksen jälkeen näyttöön ilmestyy luku 3, joka kehottaa sinua säätämään pääteasennot uudelleen. Katso myös Valikko 3 + valikko 4: pääteasentojen säätäminen.

4.8.7 Voimanrajoituksen tarkistaminen

OHJE

- Opetusajojen jälkeen voimanrajoitus on tarkistettava.
- Avaaja on tarkastettava kerran kuukaudessa.



Kuva 17: Voimanrajoituksen tarkistus

1. Aseta voimanmittauslaite tai soveltuva este (esim. avaajan myyntipakkaus) oven sulkeutumisalueelle.
2. Sulje autotallinovi. Autotallinovi liikkuu päteasentoon KIINNI. Autotallinovi pysähtyy ja kulkee takaisin päteasentoon AUKI heti kun kosketus esteeseen tunnistetaan.
3. Jos ovi tarjoaa mahdollisuuden henkilöiden nostamiseen (esim. 50 mm:n ylittävät aukot tai astinpinnat), voimanrajoituslaite on tarkistettava avautumissuunnassa: oven 20 kg:n lisäkuormituksella avaajan on pysähdyttävä.

OHJE

Jos estettä ei tunnisteta tai voima-arvoja ei noudateta, voimanrajoitus on säädettävä luvun Valikko 5 + valikko 6: avauksen ja sulkemisen voimanrajoitus mukaisesti.

Autotallinoven jousien jokaisen vaihtokerran jälkeen päteasennot on säädettävä uudelleen (katso valikko 3 + valikko 4).

4.9 Erityisasetukset

4.9.1 Erityisasetusvalikon avaaminen

1. Pidä ohjelmointipainike (PROG-painike) (D) painettuna n. 3 sekunnin ajan päästäksesi erityisasetusten valikkoihin.
⇒ Luku 3 ilmestyy näyttöön.
2. Paina uudelleen ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D).
⇒ Luku 4 ilmestyy näyttöön.
3. Pidä ohjelmointipainike (PROG-painike) (D) uudelleen painettuna n. 3 sekunnin ajan.
⇒ Luku 5 ilmestyy näyttöön.

4.9.2 Valikko 5 + valikko 6: Avauksen ja sulkemisen voimanrajoitus

VAROITUS

Oven aiheuttama puristumisvaara!



Jos voimanrajoitus on asetettu liian suureksi, on olemassa loukkaantumisvaara.

Toimitustilassa asetettu avausarvo on 6 ja sulkemisarvo 4.

- Voima pääsulkureunassa ei saa ylittää arvoa 400 N / 750 ms!

OHJE

- Suosittelemme vastaavan ovityypin valitsemista valikosta 8 ennen voimansäädön opetusajoa.

1. Valitse valikkokohta 5.
⇒ Noin 2 sekunnin kuluttua näyttö alkaa vilkkua ja avaamiselle säädetty voimanrajoituksen arvo näytetään.
2. Mukauta asetusta tarvittaessa AUKI- (B) ja KIINNI (C) -painikkeilla.
3. Paina ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D). Luku 6 ilmestyy näyttöön. Noin 2 sekunnin kuluttua näyttö alkaa vilkkua ja sulkemiselle säädetty voimanrajoituksen arvo näytetään.
4. Mukauta asetusta tarvittaessa AUKI- (B) ja KIINNI (C) -painikkeilla.
5. Paina ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D).
⇒ Luku 7 ilmestyy näyttöön.

4.9.3 Valikko 7: valaistusaikojen säätäminen

1. Valitse valikkokohta 7.
⇒ Noin 2 sekunnin kuluttua näyttö alkaa vilkkua ja valaistusajalle säädetty arvo näytetään. Toimitustilassa arvoksi on asetettu 0.
2. Mukauta asetusta tarvittaessa AUKI- (B) ja KIINNI (C) -painikkeilla.

Arvo	Valaistusaika	Varoitus aika	24 V
0	60 s	0 s	60 s
1	120 s	0 s	120 s
2	240 s	0 s	240 s
3	0 s	0 s	0 s
4	0 s	3 s	0 s
5	60 s	3 s	0 s
6	120 s	3 s	0 s
7	60 s	0 s	TAM
8	120 s	0 s	TAM
9	240 s	0 s	TAM

Huomautukset:

– TAM (ovi auki -viesti): 24 V, kun ovea ei ole suljettu.

– Kun varoitus aika on asetettu, valo ja 24 V kytkeytyvät päälle ennen avaajan käynnistymistä.

3. Paina ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D).

⇒ Luku 8 ilmestyy näyttöön.

4.9.4 Valikko 8: oven mukautukset

OHJE

Asetuksen muuttamisen jälkeen voimansäädön opetusajo on tehtävä uudelleen.

1. Valitse valikkokohta 8.

⇒ Noin 2 sekunnin kuluttua näyttö alkaa vilkkua ja säädetty arvo näytetään. Toimitustilassa arvoksi on asetettu 4. Oven optimaalisen liikkeen ja voiman ylläpidon varmistamiseksi on valittava asianmukainen ovityyppi.

2. Mukauta asetusta tarvittaessa AUKI- (B) ja KIINNI (C) -painikkeilla.

Valikon numero	Ovityyppi
0	Pariovi
1	Taitto-ovi, canopy
2	Kippiovi, normaali
3	Kippiovi, herkkäkulkuinen
4	Yleisasetus (tehdasasetus)
5	Nosto-ovi, jossa vetojouset (Topspeed)
6	Nosto-ovi, jossa kierrejouset (Topspeed)
7	Teollisuuden nosto-ovi, jossa normaalikiskot
8	Sivulamelliovi (Topspeed)
9	Sivulamelliovi, jossa toissijaiset sulkureunat

3. Paina ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D).

⇒ Luku 9 ilmestyy näyttöön.

4.9.5 Valikko 9: muiden käyttötapojen asetukset

1. Valitse valikkokohta 9.
 - ⇒ Noin 2 sekunnin kuluttua näyttö alkaa vilkkua ja käyttötavan asetus näytetään. Toimitustilassa arvoksi on asetettu 0.
2. Mukauta asetusta tarvittaessa AUKI- (B) ja KIINNI (C) -painikkeilla.

Arvo	Kuvaus	Huomautus
0	Normaalikäyttö	Tehdasasetus
1	Normaalikäyttö ja tuuletusasetus*	Asetus autotallin tuulettamista varten. Tässä käytössä autotallinovi jää n. 10 cm raolleen. Paina tuuletusasentoon siirtymistä varten käsilähtetimen toista painiketta tai käytä DuoControl/Signal 111 -painiketta (lisävaruste)*, joka on ohjelmoitava valikossa 2. Autotallinoven voi sulkea milloin tahansa käsilähtetimestä. 60 minuutin kuluttua ovi sulkeutuu automaattisesti.
2	Sivulamellioven* osittainen avaaminen	Tässä käytössä autotallinovi jää n. 1 m raolleen. Paina osittaista avaamista varten käsilähtetimen toista painiketta tai käytä DuoControl/Signal 111 -painiketta (lisävaruste)*, joka on ohjelmoitava valikossa 2.
5	Ovi AUKI/KIINNI	Kun pulssi annetaan KIINNI-asennossa, avaaja käynnistyy ja ajaa oven AUKI-päätteeseen. Uuden pulssin antamisella avaamisen aikana ei ole vaikutusta, vaan ovi jatkaa avautumista. Kun pulssi annetaan AUKI-asennossa, ovi menee kiinni. Kun pulssi annetaan sulkeutumisen aikana, ovi pysähtyy ja aukeaa uudelleen.
6	Automaattinen sulkeminen (AR)**	Pulssin antaminen saa aina oven avautumaan. Aukipitoajan ja varoitusaajan jälkeen (asetus valikossa A) ovi sulkeutuu automaattisesti. Valopuomin katkeaminen sulkeutumisen aikana pysäyttää liikkeen ja saa aikaan suunnan vaihtamisen. Avaamisen aikana valopuomin katkeamisella ei ole vaikutusta.
7	Automaattinen sulkeminen (AR)**	Kohtaa 6 vastaava toiminto, mutta valopuomin katkeaminen aukipitoaikana saa aikaan aukipitoajan ennenaikaisen päättymisen ja varoitusaajan käynnistymisen.
8	Automaattinen sulkeminen (AR)**	Kohtaa 7 vastaava toiminto, mutta pulssin antaminen aukipitoaikana saa aikaan aukipitoajan ennenaikaisen päättymisen ja varoitusaajan käynnistymisen.
9	Automaattinen sulkeminen (AR)**	Kohtaa 8 vastaava toiminto ilman varoitusaikaa.

Huomautukset:

- *: Lähtetimen toinen painike on ohjelmoitava uudelleen käyttötapojen 1 tai 2 muuttamisen jälkeen.
- **: Tarvitaan valopuomi.

3. Paina ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D).
 - ⇒ Asetuksella 0, 1, 2 ja 5 näytetään kirjain H. Jatka valikolla H.
 - ⇒ Asetuksella 6, 7, 8 ja 9 näytetään kirjain A. Jatka valikolla A.

VAROITUS



Oven automaattisen liikkeen aiheuttama iskujen ja puristumisen vaara!

Huolehdi siitä, ettei oven liikealueella ole ihmisiä, sillä ovi voi liikkua odottamatta.

4.9.6 Valikko A: Aukipitoajan säätäminen

Vain Automaattinen sulkeminen -toiminnon yhteydessä.

1. Valitse valikkokohta A.
⇒ Noin 2 sekunnin kuluttua näyttö alkaa vilkkua ja käyttötavan asetus näytetään.
2. Mukauta asetusta tarvittaessa AUKI- (B) ja KIINNI (C) -painikkeilla.

Arvo	Aukipitoaika
0	0 s
1	10 s
2	30 s
3	60 s
4	90 s
5	120 s
6	150 s
7	180 s
8	210 s
9	240 s

3. Paina ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D).
⇒ Kirjain H ilmestyy näyttöön.

4.9.7 Valikko H: asetukset SEIS-A

1. Valitse valikkokohta H.
⇒ Noin 2 sekunnin kuluttua näyttö alkaa vilkkua ja käyttötavan asetus näytetään. Toimitustilassa arvoksi on asetettu 0.
2. Mukauta asetusta tarvittaessa AUKI- (B) ja KIINNI (C) -painikkeilla.

Arvo	Kuvaus	Huomautukset
0		ENS-S 8200:n tai Extra 412:n (8k2-vastus) liittäminen sisäänmenoon SEIS-A (liitin G)
1		Oikosulkusillan tai ENS-S 1000:n liittäminen sisäänmenoon SEIS-A (liitin G)

3. Paina ohjelmointipainiketta (PROG-painike) (D).
⇒ Luku 0 ilmestyy näyttöön. Valikon loppu (jatka tarvittaessa Voimansäädön opetusajolla).

4.10 TTZ-määräys – autotallinovien murtosuojaus

Huomaa, että TTZ-määräys – autotallinovien murtosuojaus -luku koskee ainoastaan avajia B-600 ja B-800.

TTZ-määräyksen vaatimusten täyttämiseksi tarvitaan vastaavat lisävarusteet murtosuojauksen parantamiseksi. Lisävarusteet voi pyynnöstä tilata erikseen. Käytä Secü Kit -tarvikesarjaamme ja noudata siihen kuuluvaa ohjetta WN 020690-45-5-32. Noudata lisäksi ohjetta WN 902004-21-6-50 TTZ-määräyksen Autotallinovien murtosuojaus asennusohjeena.

4.11 Asennuksen päättäminen

Sulje avajaan pään kansi.

Tarkista autotallinoven turvallinen ja moitteeton toiminta. Katso luku Huolto/ tarkastus.

4.12 Varoitustarran kiinnittäminen

Kiinnitä tarra autotallinoven sisäpuolelle hyvin näkyvään paikkaan.



VAROITUS: Automaattiovi – oleskelu oven liikealueella on kielletty, koska ovi voi liikkua odottamatta.

VAROITUS: Automatische Tür – Oleskelu in der Bewegungsbereich der Tür ist verboten, da die Tür sich unvorhergesehen schließen kann.
VAROITUS: Automatische Tür – Die Tür may close unexpectedly.
VAROITUS: Et last when approaching to stay in the path of the door.

5 Käyttö

5.1 Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

Ota käytössä huomioon seuraavat turvallisuusohjeet:

- Vain asiaan opastuksen saaneet henkilöt saavat käyttää laitetta.
- Kaikkien käyttäjien on tunnettava sovellettavat turvallisuusmääräykset.
- Noudata laitteen käyttöpaikassa voimassa olevia paikallisia tapaturmantorjuntamääräyksiä ja yleisiä turvallisuusmääräyksiä.
- Säilytä käsilähettämiä poissa lasten ulottuvilta.

VAROITUS

Oven liikkeen aiheuttama iskujen ja puristumisen vaara!



Avajaa käytettäessä on avautumis- ja sulkeutumsvaihetta valvottava.

- Autotallinovellet on nähtävä käyttöpaikalta.
- Varmista, ettei autotallinoven liikealueella ole ihmisiä tai esineitä.

5.2 Autotallinoven avaaminen ja sulkeminen (normaalikäytössä)

Autotallinovea voi käyttää eri ohjauslaitteilla (käsilähetin, avainkytkin jne.). Tässä oppaassa kuvataan vain ohjaus käsilähettimellä. Muut ohjauslaitteet toimivat vastaavalla tavalla.

1. Paina käsilähettimen painiketta kertaalleen lyhyesti. Nykyisestä asennosta riippuen autotallinovi kulkee sen jälkeen AUKI- tai KIINNI-asentoon.
2. Pysäytä autotallinovi tarvittaessa painamalla uudelleen käsilähettimen painiketta.
3. Aja autotallinovi tarvittaessa takaisin lähtöasentoon painamalla uudelleen käsilähettimen painiketta.



Yhteen käsilähettimen painikkeeseen voidaan ohjelmoida toiminto ”4 minuuttia palava valo”. Käsilähettimellä valo voidaan kytkeä päälle avaajasta riippumatta. Neljän minuutin kuluttua valo sammuu automaattisesti.

5.3 Autotallinoven avaaminen ja sulkeminen käsin

VAROITUS



Oven hallitsemattoman liikkeen aiheuttama iskujen ja puristumisen vaara!

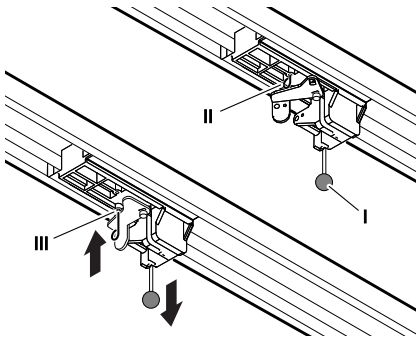
Pikairtikytkenän aikana autotallinovi voi liikkua hallitsemattomasti. Autotallinoven tasapainotus ei ehkä enää ole oikea tai jouset ovat vaurioituneet tai niiden puristusvoima ei enää ole riittävä.

- Ota yhteyttä järjestelmän toimittajaan/valmistajaan.

OHJE

Järjestelmää asennettaessa on poistettu autotallinoven avaajan lukitusosia. Ne on asennettava takaisin, jos autotallinovea on käytettävä käsin pitkähkön aikaa. Vain siten autotallinovi voidaan lukita sen ollessa suljettuna.

Autotallinovea säädettäessä tai jännitekatkon aikana autotallinovi voidaan avata ja sulkea käsin.



Kuva 18: Avaajan kytkeminen irti ja lukitseminen

1. Vedä liukuvaunun vetonupista (I) autotallinoven liikuttamiseksi käsin.
2. Irrota liukuvaunu hammashihnasta tai ketjusta.
⇒ Autotallinovea voi nyt liikuttaa manuaalisesti.
3. Voidaksesi liikuttaa ovea pidemmän aikaa manuaalisesti voit työntää liukuvaunun lukitussokan (II) sille tarkoitettuun reikään (III). Kun haluat palata normaalikäyttöön, irrota lukitussokka (II).

5.4 Autotallinoven avaaminen ja sulkeminen (muut käyttötavat)

Katso mahdolliset käyttötavat luvusta Erityisasetukset.

6 Vianmääritys



Sähköjännitteen aiheuttama vaara!


















Jännitteisten osien koskettamisesta aiheutuva kuolemaan johtava sähköisku.

Ennen avaajan yhteydessä suoritettavia töitä verkkopistoke on ehdottomasti irrotettava pistorasiasta!

Häiriö	Mahdolliset syyt	Toimenpide
Ovi ei sulkeudu/aukea kokonaan.	Ovimekaniikka on muuttunut. Sulku-/avausvoima on säädetty liian alhaiseksi. Pääteasentoa ei ole säädetty oikein.	Tarkastuta ovi. Voimansäätö suoritettava, katso luku Valikko 5 + 6. Pääteasento säädettävä uudelleen.
Sulkemisen jälkeen ovi avautuu taas roalleen.	Oven kulku estyy vähän ennen kiinniasentoa. Pääteasentoa ei ole säädetty oikein.	Poista este. Pääteasento KIINNI säädettävä uudelleen.
Ovi ei liiku, vaikka moottori käy.	Avaaja on kytketty irti.	Lukitse avaaja uudelleen, katso luku Autotallinoven avaaminen ja sulkeminen käsin.
Ovi ei reagoi käsilähettimen antamaan pulssiin – kuitenkin se reagoi painikkeeseen tai muuhun pulssianturiin.	Käsilähettimen paristo on tyhjentynyt. Antennia ei ole kytketty tai sitä ei ole suunnattu. Käsilähetintä ei ole ohjelmoitu.	Vaihda käsilähettimen paristo. Kytke/suuntaa antenni. Ohjelmoi käsilähetin, katso Valikko 1.
Ovi ei reagoi käsilähettimen antamaan pulssiin eikä muihin pulssiantureihin.	Katso diagnoosinäyttö.	Katso diagnoosinäyttö.
Käsilähettimen kantama liian vähäinen.	Käsilähettimen paristo on tyhjentynyt. Antennia ei ole kytketty tai sitä ei ole suunnattu. Jokin rakennuspaikalla oleva estää vastaanottosignaalin.	Vaihda käsilähettimen paristo. Kytke/suuntaa antenni. Liitä ulkoinen antenni (lisävaruste).
Hammashihna tai avaaja pitävät ääntä.	Hammashihna on likaantunut tai se on liian kireällä.	Puhdista hammashihna. Suihkuta silikonisuihkeella (älä käytä öljyä sisältäviä aineita). Löysää hammashihnaa.

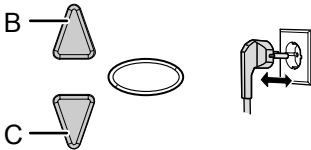
7 Diagnoosinäyttö

Arvo	Tila	Diagnoosi/toimenpide
	Avaaja käynnistyy ja luku 0 sammuu.	Avaaja vastaanottaa käynnistyspulssin sisäänmenossa KÄYNNISTYS tai lähettimen kautta. Normaalkäyttö.
	Autotallinovi on saavuttanut pääteasennon AUKI.	
	Autotallinovi on saavuttanut pääteasennon KIINNI.	
	Pääteasentoa ei ole saavutettu.	
	Luku 0 näkyy seuraavan avaus- ja sulkuliikkeen aikana ja sammuu sen jälkeen.	Avaaja on voimansäädön opetusajotilassa. Huomio: Tässä tilassa avaaja ei valvo voimansäätöä. Varmista, ettei autotallinoven liikealueella ole ihmisiä tai esineitä.
	Luku 0 näkyy edelleen.	Voimansäädön opetusajoa ei ole päätetty ja se on toistettava. Paine pääteasennossa on ehkä liian suuri. Säädä pääteasennot uudelleen.
	Autotallinovi ei aukea eikä mene kiinni.	Keskeytys liitännässä SEIS-A tai ulkoinen suojalaite reagoi (esim. käyntiovi).
	Autotallinovi ei mene kiinni.	Keskeytys liitännässä SEIS-B tai ulkoinen suojalaite reagoi (esim. valopuomi).
	Oven asetuksia ja opetusajoa ei ole tehty oikein/kokonaan.	Avaa valikot 3 ja 4, korjaa oven asetukset ja päättää opetustapahtuma.
	Jatkuva signaali KÄYNNISTYS-sisäänmenossa.	Käynnistyssignaalia ei tunnisteta tai jatkuva pulssi (esim. painike jumissa).
	Virhe avajaan säädössä.	Välimatka on liian pitkä. Toista asetukset valikoissa 3 ja 4.
	Opetusajossa on tapahtunut virhe.	Toista asentojen opetus valikoissa 3 ja 4. Vähennä voimaa pääteasentoihin ajattaessa.
	Autotallinovi ei aukea eikä mene kiinni.	Virhe itsetestauksessa. Katkaise jännitteensyöttö.
	Järjestelmävirhe	Ota yhteyttä ammattiliikkeeseen korjausta varten.
	Moottori pysähtyy.	Moottori ei pyöri. Ota yhteyttä ammattiliikkeeseen moottorin korjaamiseksi.

Arvo	Tila	Diagnoosi/toimenpide
F	Elektroninen jarru aktivoitunut. Autotallin valo ei sammu.	Ovea vedetään yläpääteasennosta. Tarkasta autotallinovi ja jouset. Aseta yläpääteasento alemmaksi.
L	Lomalukitus aktivoitu. Autotallinovi ei aukea.	Liukukytkin SafeControl/Signal 112 asennossa PÄÄLLE. Nollaa.
H	Käyntiovikoskettimen testaus epäonnistui.	Tarkista käyntiovikoskettimen johdot ja liittimet.

7.1 Tehdasasetusten palauttaminen

1. Paina samanaikaisesti painikkeita AUKI (B) ja KIINNI (C).



Kuva 19: Tehdasasetukset

2. Pidä kumpaakin painike painettuna n. 3 sekuntia samalla kun vedät verkkopistorakkeen verkkopistorasiasta ja kytket sen uudelleen.

7.2 Syklilaskuri

Syklilaskuri tallentaa avaajan suorittamien auki-/kiinni-ajojen lukumäärän. Kun haluat lukea laskurin lukeman, pidä avaajan pään painiketta (C) painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes arvo tulee näkyviin.

Numeronäyttö ilmoittaa lukuarvot peräkkäin alkaen suurimmasta desimaalista ja jatkuen pienimpään. Lopuksi näyttöön ilmestyy vaakasuora viiva, esimerkiksi: 3456 liikettä, 3 4 5 6 -.

8 Tarkastus- ja testauspöytäkirja

Omistaja/käyttäjä:

Sijaintipaikka:

Avaajan tiedot

Avaajan tyyppi:

Valmistuspäivä:

Valmistaja:

Käyttötapa:

Oven tiedot

Tyyppi:

Rakennusvuosi:

Sarjanumero:

Ovilehden paino:

Mitat:

Asennus ja käyttöönotto

Yritys, asentaja:

Nimi, asentaja:

Käyttöönoton päivämäärä:

Allekirjoitus:

Muuta:

Muutokset:

8.1 Autotallinoven avaajan testaaminen

OHJE

Tarkastus ei korvaa välttämättömiä huoltotöitä! Havaitut viat on korjattava välittömästi jokaisen tarkastuksen jälkeen.

OHJE

Oman turvallisuutesi vuoksi ovijärjestelmä on tarkastettava ennen sen käyttöönottoa ja tarpeen mukaan – kuitenkin vähintään kerran vuodessa – Tarkastuslistat-luvussa esitetyn tarkastuslistan mukaan. Tarkastuksen voi suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyystodistus, tai alan ammattiliike.

- Valmistajan ilmoittamia tarkastus- ja huoltovälejä on noudatettava.
- Huomioi kaikki sovellettavat kansalliset määräykset.
- Kaikki tarkastus- ja huoltotyöt on kirjattava mukana olevaan tarkastus- ja testauspöytäkirjaan.
- Käyttäjä/omistaja on velvollinen säilyttämään tarkastus- ja testauspöytäkirjan yhdessä autotallinoven avaajaa koskevan dokumentaation kanssa laitteiston koko käyttöiän turvallisessa paikassa.
- Asennusyritys on velvollinen luovuttamaan tarkastus- ja testauspöytäkirjan kokonaan täytettynä käyttäjälle/omistajalle ennen laitteiston käyttöönottoa. Tämä koskee myös käsin käytettäviä ovia.
- Kaikkia autotallinoven avaajaa koskevien asiakirjojen määräyksiä ja ohjeita (asennus, käyttö, huolto jne.) on noudatettava.
- Valmistajan myöntämä takuu raukeaa, jos pakollisia tarkastus- ja huoltotöitä ei suoriteta asianmukaisella tavalla.
- Autotallinoven avaajaan tehdyt hyväksytyt muutokset on kirjattava.

9 Tarkastuslistat

9.1 Ovijärjestelmän tarkastuslista

Vahvista varusteen olemassaolo rastilla käyttöönoton yhteydessä.

Nro	Komponentti	Olemassa?	Tarkastettava ominaisuus	Huomautus
1.0	Autotallinovi			
1.1	Avaaminen ja sulkeminen käsin		Kevyt liikkuvuus	
1.2	Kiinnitykset/liittimet		Tila/kiinnitys	
1.3	Pulkit/nivelet		Tila/voitelu	
1.4	Ohjusrullat / ohjusrullien pidikkeet		Tila/voitelu	
1.5	Tiivisteet/liukukoskettimet		Tila/kiinnitys	
1.6	Oven kehys / oven ohjaus		Kohdistus/kiinnitys	
1.7	Ovilehti		Kohdistus/tila	
2.0	Paino			
2.1	Jouset		Tila/kiinnitys/säätö	
2.1.1	Jousisaranat		Tila	
2.1.2	Jousen katkeamisenesto		Tila/tyyppikilpi	
2.1.3	Suojalaitteet (jousiliitos,...)		Tila/kiinnitys	
2.2	Teräsköydet		Tila/kiinnitys	
2.2.1	Köysien kiinnitys		Tila/kiinnitys	
2.2.2	Köysirumpu			
2.3	Putoamisenesto		Tila	
2.4	T-akselin tasainen pyöriminen		Tila	
3.0	Avaaja/ohjaus			
3.1	Avaaja/liukukisko/konsoli			
3.2	Sähköjohdot/liittimet			
3.3	HätäirtikytKentä		Toiminta/tila	
3.4	Ohjauslaitteet, painikkeet/käsilähetin		Toiminta/tila	
3.5	Poiskytkeminen pääteasennossa		Tila/asento	
4.0	Puristus- ja leikkauskohtien suojaus			
4.1	Voimanrajoitus		Pysähtyminen ja suunnan vaihto	
4.2	Henkilöiden nostamisen esto		Oven puolisko pysähtyy 20 kg:n lisäkuormituksessa	
4.3	Ympäristöolosuhteet		Turvaetäisyydet	

Nro	Komponentti	Olemassa?	Tarkastettava ominaisuus	Huomautus
5.0	Muut laitteet			
5.1	Salpa/lukko		Toiminta/tila	
5.2	Käyntiovi		Toiminta/tila	
5.2.1	Käyntiovikosketin		Toiminta/tila	
5.2.2	Oven sulkija		Toiminta/tila	
5.3	Valo-ohjaus		Toiminta/tila	
5.4	Valopuomit		Toiminta/tila	
5.5	Sulkeutumisreunan suoja		Toiminta/tila	
6.0	Käyttäjän/omistajan asiakirjat			
6.1	Tyypikilpi/CE-merkintä		Täydellinen/ luettavissa	
6.2	Ovijärjestelmän vaatimustenmukaisuusvakuutus		Täydellinen/ luettavissa	
6.3	Asennus-, käyttö- ja huolto-ohje		Täydellinen/ luettavissa	

9.2 Todistus ovijärjestelmän tarkastuksesta ja huollosta

Päiväys	Suoritettut työt / tarpeelliset toimenpiteet	Tarkastus suoritettu	Viat korjattu
		Allekirjoitus / yrityksen osoite	Allekirjoitus / yrityksen osoite

10 Huolto/tarkastus

OHJE

Oman turvallisuutesi vuoksi ovijärjestelmä on tarkastettava ennen sen käyttöönottoa ja tarpeen mukaan – kuitenkin vähintään kerran vuodessa – Tarkastuslistat-luvussa esitetyn tarkastuslistan mukaan. Tarkastuksen voi suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyystodistus, tai alan ammattiliike.

10.1 Voimanrajoituksen valvonta kuukausittain

Avaajan ohjausjärjestelmässä on kahden prosessorin turvajärjestelmä voimanrajoituksen valvontaa varten. Sisäänrakennettu voiman poiskytkentä testataan automaattisesti pääteasennossa tai uudelleenkäynnistyksen aikana.

VAROITUS



Oven aiheuttama puristumisvaara!

Jos voimanrajoitus on asetettu liian suureksi, on olemassa loukkaantumisvaara.

Toimitustilassa asetettu avausarvo on 6 ja sulkemisarvo 4.

- Voima pääsulkureunassa ei saa ylittää arvoa 400 N / 750 ms!

Tarkista voimanrajoitus kuukausittain Voimanrajoituksen tarkistaminen -luvussa kuvatulla tavalla, ja kirjaa se Todistus ovijärjestelmän tarkastuksesta ja huollosta -luvun mukaisesti.

11 Puhdistus/hoito

VAARA



Sähköjännitteen aiheuttama vaara!

Jos avaaja joutuu kosketuksiin veden kanssa, on olemassa sähköiskun vaara!

Irrota verkkopistoke aina ennen oven tai avaajan yhteydessä suoritettavia töitä!

Pyyhi avaaja tarvittaessa kuivalla puhdistusliinalla.

12 Purkaminen/hävittäminen

12.1 Purkaminen

Purkaminen tapahtuu päivävastaisessa järjestyksessä kuin **Asennus**-luvussa kuvattu asentaminen.

12.2 Hävittäminen

Irrota ovijärjestelmä hävittämistä varten ja pura se yksittäisiin materiaaliiryhmiin:

- muovit
- muut kuin rautametallit (esim. kupariromu)
- elektroniikkajäte (moottorit)
- teräs

Hävitä materiaalit kansallisen lainsäädännön mukaisesti! Hävitä pakkausmateriaalit aina ympäristöä säästäten ja voimassa olevien paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.



■ Yliviiivuton roskatynnyrin symboli vanhassa sähkö- tai elektroniikkalaitteessa tarkoittaa, ettei sitä saa hävittää kotitalousjätteen mukana sen käyttöään lopussa. Lähellä sijaitseviin keräyspisteisiin voi maksutta palauttaa vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Osoitteet saat oman asuinkuntasi jäteneuvonnasta. Sähkö- ja elektroniikkaromun erillisen keräyksen tarkoituksena on mahdollistaa vanhojen laitteiden kierrätys ja kaikenlainen uusiokäyttö sekä estää laitteiden mahdollisesti sisältämien vaarallisten aineiden hävittämisestä johtuvat haitalliset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



Paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan Euroopan unionissa ne on 6. syyskuuta 2006 paristoista ja akuista annetun EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON direktiivin 2006/66/EY mukaisesti toimitettava asianmukaisesti hävitettäviksi. Hävitä paristot ja akut voimassa olevien lakisääteisten määräysten mukaisesti.

13 Takuehdot

Huomioi, että järjestelmä on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Yksityiskäytöksi katsomme enintään 10 sykliä (AUKI/KIINNI) päivää kohti. Takuehtojen koko teksti on saatavilla Internet-osoitteessa:

<https://www.tormatic.de/garantiebestimmungen>

14 Vaatimustenmukaisuus- ja liittämisvakuutus

14.1 EY-konedirektiivin 2006/42/EY mukainen liittämisvakuutus

Valmistajan liittämisvakuutus (alkuperäisen käännös)

osittain valmiin koneen asentamisesta (EY-konedirektiivi 2006/42/EY, liite II, osa 1, jakso B) Vakuutamme, että jäljessä kuvattu osittain valmis kone on EY-konedirektiivin olennaisten vaatimusten mukainen siinä määrin kuin se on mahdollista toimituksen sisällön puolesta. Osittain valmis kone on tarkoitettu asennettavaksi ovijärjestelmään vain yhdessä alla lueteltujen oven avaaajien kanssa, jolloin muodostuu EY-konedirektiivin tarkoittama lopullinen kone. Ovijärjestelmän saa ottaa käyttöön vasta kun on todettu, että koko järjestelmä on EY-konedirektiivin vaatimusten mukainen ja liitteen II A mukainen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on laadittu. Lisäksi vakuutamme, että tätä osittain valmista konetta koskevat erityiset tekniset asiakirjat on laadittu liitteen VII osan B mukaisesti, ja ne velvoittavat dokumentointiosastomme toimittamaan ne yksittäisten valtioiden toimivaltaisille viranomaisille perustellusta vaatimuksesta.

Tuotemalli/tuote:	B-600 / B-800 / B-1000
Tuotetyyppi:	Autotallinoven avaaaja
Valmistusvuosi alk.:	2019
Soveltuvat EY-/EU-direktiivit:	2014/30/EU 2011/65/EU RoHS-direktiivi, mukaan luettuna direktiivin (EU) 2015/863 mukainen liite II
Konedirektiivin 2006/42/EY liitteen I osan 1 mukaiset noudatetut vaatimukset:	1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.5; 1.5.6, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3; 1.7
Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:	EN ISO 12100:2010; EN ISO 13849-1:2015, PL C luokka 2; EN 60335-1:2012/AC:2014; EN 60335-2-95:2015-01 / A1:2015-06; EN 61000-6-3:2007 / A1:2011; EN 61000-6-2:2005 / AC:2005
Muut sovelletut tekniset standardit ja spesifikaatiot:	EN 12453:2019; EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2:2017-05; EN 301489-1:2017
Valmistaja ja teknisten asiakirjojen kokoamiseen valtuutetun henkilön nimi	Novoferm tormatic GmbH Eisenhüttenweg 6 44145 Dortmund
Laatimispaikka ja -päivämäärä:	Dortmund 24.11.2018



Dirk Gößling, toimitusjohtaja

14.2 Direktiivin 2014/53/EU mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus

Integroitu radiojärjestelmä on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla Internet-osoitteessa: <https://www.tormatic.de/dokumentation/>

Novofern tormatic GmbH
Eisenhüttenweg 6
44145 Dortmund